

## BAB 1

### PENDAHULUAN

#### 1.1 Latar Belakang Masalah

Bahasa merupakan salah satu bagian penting dalam kehidupan manusia. Bahasa dipandang sebagai media komunikasi yang digunakan untuk menyampaikan informasi. Menurut Santoso (2015 : 3) bahasa ialah sistem tanda bunyi yang disepakati untuk dipergunakan oleh para anggota masyarakat tertentu dalam bekerja sama, berkomunikasi, dan mengidentifikasi diri. Sedangkan menurut Sutedi (2011 : 2) fungsi bahasa adalah sebagai media untuk menyampaikan (*dentatsu*) suatu makna kepada seseorang baik secara lisan maupun tertulis. Sehingga dapat disimpulkan, dengan bahasa kita bisa menyampaikan suatu makna kepada orang lain, baik secara lisan maupun tulisan dan dipergunakan dalam berkomunikasi.

Bahasa Jepang merupakan salah satu bahasa yang banyak dipelajari oleh pembelajar Indonesia. Bahasa Jepang adalah bahasa yang unik dan sulit untuk dipelajari. Menurut Widya Rahmi dalam <http://lifestyle.liputan6.com/read/2927631/5-bahasa-asing-tersulit-di-dunia>, bahasa Jepang termasuk dalam kategori 5 bahasa yang sulit dipelajari di dunia bersama dengan bahasa Arab, Mandarin, Korea, dan bahasa Yunani. Hal ini mengingat bahasa Jepang memiliki variasi huruf, tata bahasa hingga ragam bahasa yang penggunaannya berbeda-beda.

Dalam ilmu linguistik, terdapat morfologi yang mengkaji tentang kata dan proses pembentukannya. Salah satu kajian morfologi adalah reduplikasi. Sama halnya dengan bahasa Indonesia, bahasa Jepang juga memiliki proses reduplikasi. Proses pengulangan atau reduplikasi ialah pengulangan satuan gramatik, baik seluruhnya maupun sebagiannya, baik dengan variasi fonem

maupun tidak. Misalnya kata ulang rumah-rumah, alun-alun, dan bolak-balik ( Ramlan, 2009: 63-64).

Dalam bahasa Jepang, reduplikasi dikenal dengan nama *juufuku*. Contoh *juufuku* antara lain *wareware*, *tokidoki*, *barabara* dan masih banyak lagi. Jumlahnya yang sangat banyak sering menjadi kesulitan sendiri bagi pembelajar bahasa Jepang untuk mempelajari *juufuku*. *Juufuku* juga memiliki klasifikasi sendiri dan pembentukannya tidak sembarangan. Penulisan katanya sering digunakan dengan kanji dan tanda (々). Cara baca setiap katanya juga berbeda, contohnya 我々 dibaca ‘*wareware*’, sedangkan 日々 tidak dibaca ‘*hihi*’ melainkan ‘*hibi*’.

Satu lagi yang membuat *juufuku* sulit dipelajari adalah maknanya yang berbeda tergantung pada konteks kalimatnya. Salah satu contohnya yakni kata ‘*dondon*’. Kata berulang ini memiliki 2 makna yang berbeda. Kata *dondon* pada kalimat ‘*Dondon tataku*’ memiliki arti ‘memukul toktok’ sedangkan kata *dondon* pada kalimat ‘*Dondon susumu*’ memiliki makna ‘maju dengan cepat’. Kata ‘*dondon*’ ini sering disebut *onomatope* dan termasuk ke dalam jenis *juufuku* (Osato, 2013: 1-2).

Untuk menganalisis *juufuku* ini, penulis mengambil situs *Japanesetest4you.com* khususnya pada pojok *otaku corner* sebagai bahan yang akan dianalisis. Situs ini dipilih karena situs ini menyediakan berbagai penggalan narasi yang berasal dari komik-komik terkenal seperti *Naruto*, *One Piece*, *Tokyo Ghoul* dan lain-lain. Penggalan narasi yang berasal dari komik tersebut memiliki sejumlah contoh *juufuku* yang dapat dianalisis lebih mendalam.

Dengan didasari semua itu, penulis akan menulis skripsi dengan judul “*Analisis Juufuku Bahasa Jepang pada Otaku corner dalam Situs Japanesetest4you.com.*”

## 1.2 Rumusan dan Batasan Masalah

### 1.2.1 Rumusan Masalah

Rumusan masalah dalam penelitian ini antara lain sebagai berikut :

- a. Bentuk *juufuku* bahasa Jepang apa saja yang muncul pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*?
- b. Apa makna *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*?
- c. Bagaimana klasifikasi *juufuku* bahasa Jepang pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*?
- d. Bagaimana pembentukan *juufuku* bahasa Jepang pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*?

### 1.2.2 Batasan Masalah

Masalah yang diteliti, dibatasi pada:

- a. Penulis hanya meneliti bentuk *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*
- b. Penulis hanya meneliti makna *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*
- c. Penulis hanya meneliti klasifikasi dan pembentukan *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*
- d. Penulis hanya meneliti *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada komik *Naruto, One piece, Bakuman, Attack on Titan, Dragon Ball dan Bleach* dalam pojok *otaku corner*.

## 1.3 Tujuan dan Manfaat Penelitian

### 1.3.1 Tujuan Penelitian

Tujuan yang ingin dicapai dalam penelitian ini adalah

- a. Untuk mengetahui bentuk *juufuku* bahasa Jepang apa saja yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*.
- b. Untuk mengetahui makna *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*.
- c. Untuk mengetahui klasifikasi *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*.
- d. Untuk mengetahui pembentukan *juufuku* bahasa Jepang yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*.

### **1.3.2 Manfaat Penelitian**

Manfaat yang diperoleh dari suatu penelitian menggambarkan nilai dan kualitas penelitian. Adapaun manfaat penelitian yang dilakukan ini diharapkan dapat memberikan manfaat baik secara teoritis, maupun secara praktis.

#### **1.3.2.1 Manfaat Teoritis**

Secara teoritis, penelitian ini dapat memberikan sumbangan ilmu pengetahuan dalam mempelajari bahasa Jepang khususnya yang berhubungan dengan kata reduplikasi atau *juufuku*. Dan hasil penelitian ini mampu diaplikasikan dalam pengajaran bahasa Jepang.

#### **1.3.2.2 Manfaat Praktis**

- a. Bagi penulis, penelitian ini dapat memperkaya ilmu linguistik khususnya dalam morfologi bahasa Jepang *juufuku*.
- b. Bagi pengajar, penelitian ini dapat dijadikan masukan untuk bahan pengajaran bahasa Jepang khususnya mengenai *juufuku* yang termasuk ke dalam kajian morfologi.
- c. Dapat menjadi referensi atau bahan rujukan untuk penelitian berikutnya.

## 1.4 Definisi Operasional

Dalam penelitian ini terdapat beberapa istilah yang digunakan. Untuk menghindari kesalahpahaman dalam menginterpretasikan istilah yang digunakan, berikut beberapa istilah yang digunakan dalam penelitian ini:

### 1.4.1 Analisis

Menurut kamus besar bahasa Indonesia analisis adalah penyelidikan terhadap suatu peristiwa untuk mengetahui keadaan yang sebenarnya, sebab-musabab, duduk perkaranya.

### 1.4.2 *Juufuku*

*Juufuku* merupakan istilah reduplikasi dalam bahasa Jepang. Seperti yang sudah disebutkan sebelumnya, Proses pengulangan atau reduplikasi ialah pengulangan satuan gramatik, baik seluruhnya maupun sebagiannya, baik dengan variasi fonem maupun tidak( Ramlan, 2009: 63). Reduplikasi merupakan salah satu pembentukan kata yang dibahas dalam morfologi.

### 1.4.3 *Situs Japanesetest4you.com*

<http://japanesetest4you.com/> adalah situs yang menyediakan berbagai pembelajaran bahasa Jepang dan latihan untuk tes kemampuan bahasa Jepang (*Nihongo nouryokushiken*). Selain pembahasan *Nihongo nouryoku shiken*, situs *Japanesetest4you.com* juga mengajarkan berbagai percakapan sehari-hari sederhana seperti bagaimana cara meminta tolong, bagaimana mengekspresikan marah hingga cara memuji dalam bahasa Jepang dan masih banyak lagi. Semua ini dibahas dalam pojok infographic.

### 1.4.4 *Otaku corner*

*Otaku corner* merupakan salah satu pojok dari situs *Japanesetest4you.com*. Pojok otaku corner ini memuat penggalan kalimat yang berasal dari komik-komik populer Jepang seperti *Naruto*, *Slam Dunk*, *Death Note* dan

masih banyak lagi. Penggalan kalimatnya berupa narasi dan ditulis dengan bahasa Jepang dan bahasa Inggris.

#### **a. Metode Penelitian**

##### **i. Metode Penelitian**

Ada dua metode penelitian yaitu metode penelitian deskriptif dan metode penelitian kualitatif. Secara harfiah, penelitian deskriptif adalah penelitian yang bermaksud untuk membuat pencandraan (deskripsi) mengenai situasi-situasi atau kejadian-kejadian. Tujuan penelitian deskriptif adalah membuat pencandraan (deskripsi) secara sistematis, faktual, dan akurat mengenai fakta-fakta dan sifat populasi atau daerah tertentu (Suryabrata, 2003, hal 75). Menurut Suryana (2010: 20) metode ini dimulai dengan mengumpulkan data, menganalisis data dan menginterpretasikannya.

Menurut Sutedi (2011: 23) penelitian kualitatif adalah penelitian yang datanya bukan berupa angka-angka dan tidak perlu diolah dengan menggunakan metode statistik. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif, yaitu menganalisa *juufuku* yang terdapat pada otaku corner dalam situs *Japanesetest4you.com*.

##### **ii. Teknik Pengumpulan dan Pengolahan Data**

Adapun teknik pengumpulan dan pengolahan data yang dilakukan yaitu:

###### **a. Studi Kepustakaan.**

Studi kepustakaan adalah segala usaha yang dilakukan oleh peneliti untuk menghimpun informasi yang relevan dengan topik atau masalah yang akan atau sedang diteliti. Dalam hal ini, penulis membaca dan mengumpulkan literature terdahulu dan referensi-referensi lain yang berkenaan dengan *juufuku*.

- b. Mengumpulkan data yang berkenaan dengan *juufuku* yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*. Peneliti mencatat kalimat mana saja yang mengandung *juufuku* didalamnya
- c. Meneliti, menganalisis dan mendeskripsikan *juufuku* baik dari makna, klasifikasi dan pembentukan kata-kata nya.
- d. Menarik kesimpulan dan menyusun laporan  
Setelah mendapat hasil analisis sebelumnya, ditariklah kesimpulan mengenai analisis *juufuku* ini kemudian dibuatlah laporan.

### iii. Instrumen penelitian

Menurut Sutedi (2009), instrument penelitian adalah alat yang digunakan untuk mengumpulkan atau menyediakan berbagai data yang diperlukan dalam kegiatan penelitian. Instrumen penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah situs *Japanesetest4you.com.com* pada pojok *otakucorner*, buku-buku mengenai kata reduplikasi *juufuku*, dan pedoman penelitian untuk membantu jalannya penelitian ini.

### iv. Sumber Data

Sumber data penelitian ini adalah sumber tulis, yaitu berupa teks. Teks dalam penelitian ini penggalan narasi yang terdapat pada pojok *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*. Data dalam penelitian ini diambil dari kata atau kalimat berbahasa Jepang yang mengandung *juufuku* dalam situs internet tersebut.

### v. Sistematika Penulisan

Hasil penelitian ini nantinya akan ditulis dalam 5 Bab, yaitu bab pendahuluan, landasan teori, metode penelitian, pembahasan, lalu penutup dan kesimpulan. Pada bab pendahuluan memuat latar belakang masalah, rumusan masalah, batasan masalah, tujuan dan manfaat penelitian, definisi operasional,

metode penelitian dan sistematika penulisan. Pada bab landasan teori memuat tentang pengertian morfologi, morfem dan jenisnya, proses morfologis, kajian tentang kata, uraian mengenai *juufuku*, klasifikasi dan makna *juufuku*, situs *Japanesetest4you.com* beserta *otaku corner*. Pada bab metode penelitian memuat metode penelitian, objek penelitian, instrumen penelitian, teknik pengumpulan, dan analisis data. Pada bab pembahasan, penulis akan menyajikan hasil analisis mengenai *juufuku* yang terdapat pada *otaku corner* dalam situs *Japanesetest4you.com*. Terakhir adalah bab penutup, yang memuat kesimpulan dari penelitian yang dilakukan oleh peneliti dan rekomendasi untuk penelitian selanjutnya.